

Die Anwendung bedarf der Zustimmung der Bau- und Aufsichtsbehörde für den Einzelfall

(Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-86.1-37)
Der Einbau und die Inbetriebnahme dieses Produkts hat den in Teil II der beigefügten Allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (Teil II: Besondere Bestimmungen) festgelegten Anforderungen zu entsprechen.

Die Montage darf ausschließlich durch eine ausgebildete Elektrofachkraft erfolgen.

Gehäusebeschreibung

- A - Wandbefestigung
- B - Deckelschrauben
- C - Kabel einführen

1. Wandbefestigung

Die beigefügten Schraubanker aus Edelstahl-Nr. 1.4529 sind verwendbar für Beton ≥ C20/25, B25 bis ≤ C50/60, B55 (siehe HECO AbZ Z-21.1-1728)

Klassifizierung der Wand mind. F30
Ist der Abstand zwischen Wand und Gehäuse >2,5mm, ist diese mit Crystal Cel Z-19.1-1956, Firma Celson, zu verschließen.

a) Bohren mit Hammerbohrer
Bohrerdurchmesser 6 mm
Schneidendurchmesser 6,4 mm
b) Vor der Montage der Schraubanker muss der Staub aus dem Bohrloch entfernt werden.
Gehäuse mit Unterlegscheibe und Schraubanker befestigen, Drehmoment 20 Nm
Schraubanker darf nicht durchgedreht werden!

2. Festigung der Montagebügel

Entsprichend der Femmelde-Anschlussleiste 10DA (96 mm) oder 20DA (170 mm) die Montagebügel mit den 4,5 x 13 mm Schrauben im Boden befestigen, kein Überdrehen.

3. Montage der Klemmeiste(n)
Die Femmelde-Anschlussleiste(n) Typen FK 5110, FK 5120, FK 5210 oder FK 5220 mit den beigefügten Schrauben und Scheiben auf den Montagebügel befestigen.

4. Leitungseinführungen

Die Abdichtung der Leitung erfolgt über die Neoprenplatte.
Zur Herstellung der Durchführung wird ein Loch mit einem Spiraloher durch das Neopren und dem Brandschutzschaum gebohrt.

Der Durchmesser des Bohrs muss 2 mm kleiner wie der Leitungsdurchmesser sein.

Die Leitung unter Drehbewegung einführen und darauf achten, dass die Neoprendichtung oder der Brandschutzschaum nicht beschädigt wird.

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-86.1-37

Download unter: www.hensel-electric.de oder anfordern bei

Gustav Hensel GmbH & Co. KG
Gustav-Hensel-Str. 6, D-57368 Lennestadt

+49 (0) 2723/609-0, +49 (0) 2723/60052

Kabelanlagen mit integriertem Funktionserhalt sind nach DIN 4102 Teil 12 zu kennzeichnen und der Errichter dieser Anlage muss eine Übereinstimmungs-erklärung ausstellen.

Инсталацията изисква одобрение от отдела за планиране и строителен надзор при всеки отделен случай

(Одобрение за общ строителен надзор ред-86.1-37)
Приложението и пускането в експлоатация на този продукт трябва да отговаря на изискванията, определени в част II на приложеното Одобрение за общ строителен надзор (част II: Специални разпоредби).

Монтажът трябва да се извърши единствено от квалифициран електротехник.
Монтажът трябва да се извърши единствено от сертифициран електротехник.

Описание на корпуса

- A – закрепване към стена
- B – винтове за капак
- C – отвори за кабели

1. Закрепване към стена

Приложението на винтови котви от неръждаема стомана A 1.4529 са поддържани за бетон ≥ C20/25, B25 до ≤ C50/60, B55 (вж. HECO AbZ Z-21.1-1728)

Стената и корпуса са на разстояние >2,5 mm, за да се използва Crystal Cel Z-19.1-1956 (Celson).

Класификация на стендата: поне R30 Разстояние между стената и корпуса: >2,5 mm; да се използва Crystal Cel Z-19.1-1956 (Celson).

a) Използване на свредел за свързане на котви и корпуса.

b) Използване на свредел за свързане на котви и корпуса.

c) Използване на свредел за свързане на котви и корпуса.

d) Използване на свредел за свързане на котви и корпуса.

2. Закрепване на монтажната скоба

Закрепете монтажната скоба в долната част с винтове 4,5 x 13 mm според съзврзания клемопомо-ри 10DA (96 mm) или 20DA (170 mm) без превър-тане.

3. Монтаж на клеморедите

Закрепете съзврзаниците клемореди тип FK 5110, FK 5120, FK 5210 или FK 5220 върху монтажната скоба с прикрепените винтове и шайби.

4. Входиране на проводниците

Упътняването на проводника се осигурява чрез неопренова плоча.

За прокарването се пробива отвор със спирално седло пред неопрен и противопожарната плаща.

Диаметър на свределът трябва да е с 2 mm по-малък от диаметъра на проводника.

Въведете проводника по време на вътрешне и внимавайте да не повредите неопреновото уплътнение или противопожарната плаща.

Одобрение за общ строителен надзор ред-86.1-37

Изтеглете от адрес: www.hensel-electric.de или попъркайте от

Gustav Hensel GmbH & Co. KG
Gustav-Hensel-Str. 6, D-57368 Lennestadt

+49 (0) 2723/609-0, +49 (0) 2723/60052

Кабелните съоръжения с интегрирано запазване на функция трябва да се обозначават сп-гласно DIN 4102 част 12 и инсталацията тези съоръжения трябва да изгответи декларация за съответствие.

使用该产品需要根据各种具体情况得到建筑物和监管部门的批准。

(通用型许可 Z-86.1-37)
该产品的安装和调试必须依据附随的通用型许可第II部分(特殊条款)给出的要求来实施。

安装工作只能由合格、熟练的电气技师来执行。
盒体描述

- A - 壁挂式
- B - 封盖螺钉
- C - 电缆入口

1.壁挂式

随带的螺钉采用编号为1.4529不锈钢材质, 可用于≥C20/25, B25到≤C50/60, B55的混凝土。
(参见HECO AbZ Z-21.1-1728)

墙壁的防火等级至少为F30, 如果盒体和墙壁之间的间距大于2.5mm, 必须使用Crystal Cel Z-19.1-1956 (Celson) 防火套件进行密封。

a) 使用锤钻进行钻孔。
钻头直径称径高 6 mm
开孔直径 6.4 mm

b) 安装螺丝钉前必须清除钻孔中的灰尘。
c) 使用垫片和螺丝钉固定盒体, 扭矩大小为 20 Nm, 螺钉需紧固到底。!

2.安装固定架

按照通讯连接设备 10DA (96 mm) 或 20DA (170 mm) 使用 4,5 x 13 mm 的螺钉将固定架安装在底板上, 不要过紧。

3.安装通讯连接设备

必须使用随附的螺钉和垫片将型号为 FK 5110, FK 5120, FK 5210 或 FK 5220 的通讯连接设备固定在固定架上。

4.导线入口

通过氟丁橡胶板密封电缆。

3. Монтаж на клеморедите

Закрепете съзврзаниците клемореди тип FK 5110, FK 5120, FK 5210 или FK 5220 върху монтажната скоба с прикрепените винтове и шайби.

4. Входиране на проводниците

Упътняването на проводника се осигурява чрез неопренова плоча.

За прокарването се пробива отвор със спирално седло пред неопрен и противопожарната плаща.

Диаметър на свределът трябва да е с 2 mm по-малък от диаметъра на проводника.

Въведете проводника по време на вътрешне и внимавайте да не повредите неопреновото уплътнение или противопожарната плаща.

Одобрение за общ строителен надзор ред-86.1-37

Изтеглете от адрес: www.hensel-electric.de или попъркайте от

Gustav Hensel GmbH & Co. KG
Gustav-Hensel-Str. 6, D-57368 Lennestadt

+49 (0) 2723/609-0, +49 (0) 2723/60052

确认电缆系统具有本质防火性能, 并符合 DIN 4102-12 的要求。另外, 安装者需要发布符合性声明。

Пoužití vyžaduje schválení stavebního a dozoru orgánu pro jednotlivý případ

(通用型许可 Z-86.1-37)
该产品的安装和调试必须依据附随的通用型许可第II部分(特殊条款)给出的要求来实施。

安装工作只能由合格、熟练的电气技师来执行。
盒体描述

- A - 壁挂式
- B - 封盖螺钉
- C - 电缆入口

1.壁挂式

随带的螺钉采用编号为1.4529不锈钢材质, 可用于≥C20/25, B25到≤C50/60, B55的混凝土。
(参见HECO AbZ Z-21.1-1728)

墙壁的防火等级至少为F30, 如果盒体和墙壁之间的间距大于2.5mm, 必须使用Crystal Cel Z-19.1-1956 (Celson) 防火套件进行密封。

a) 使用锤钻进行钻孔。
钻头直径称径高 6 mm
开孔直径 6.4 mm

b) 安装螺丝钉前必须清除钻孔中的灰尘。
c) 使用垫片和螺丝钉固定盒体, 扭矩大小为 20 Nm, 螺钉需紧固到底。!

2.安装固定架

按照通讯连接设备 10DA (96 mm) 或 20DA (170 mm) 使用 4,5 x 13 mm 的螺钉将固定架安装在底板上, 不要过紧。

3.安装通讯连接设备

必须使用随附的螺钉和垫片将型号为 FK 5110, FK 5120, FK 5210 或 FK 5220 的通讯连接设备固定在固定架上。

4.导线入口

通过氟丁橡胶板密封电缆。

Anvendelsen kræver godkendelse fra bygge- og tilsynsmyndighederne i det enkelte tilfælde

(General Type Approval Z-86.1-37)
该产品的安装和调试必须依据附随的通用型许可第II部分(特殊条款)给出的要求来实施。

安装工作只能由合格、熟练的电气技师来执行。
盒体描述

- A - 壁挂式
- B - 封盖螺钉
- C - 电缆入口

1.壁挂式

随带的螺钉采用编号为1.4529不锈钢材质, 可用于≥C20/25, B25到≤C50/60, B55的混凝土。
(参见HECO AbZ Z-21.1-1728)

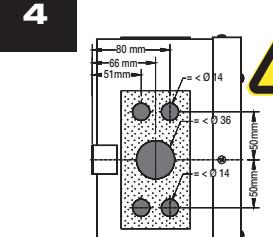
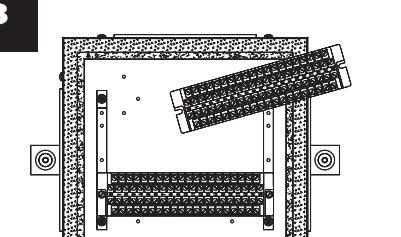
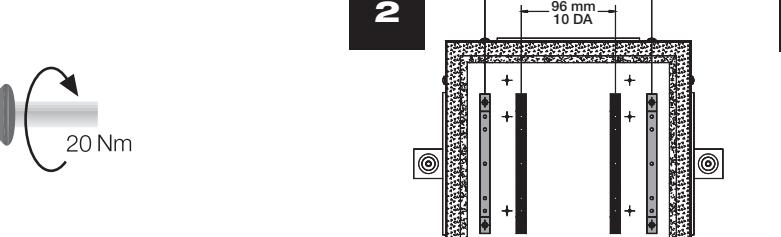
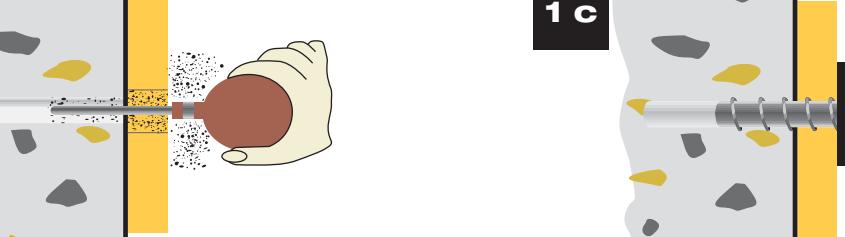
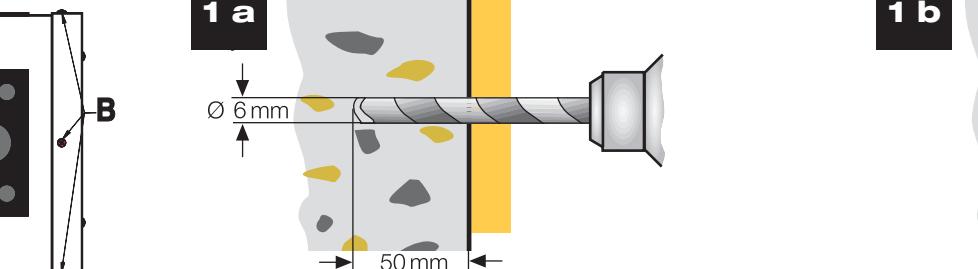
墙壁的防火等级至少为F30, 如果盒体和墙壁之间的间距大于2.5mm, 必须使用Crystal Cel Z-19.1-1956 (Celson) 防火套件进行密封。

a) 使用锤钻进行钻孔。
钻头直径称径高 6 mm
开孔直径 6.4 mm

b) 安装螺丝钉前必须清除钻孔中的灰尘。
c) 使用垫片和螺丝钉固定盒体, 扭矩大小为 20 Nm, 螺钉需紧固到底。!

2.安装固定架

按照通讯连接设备 10DA (96 mm) 或 20DA (170 mm) 使用



Gebruik moet per individueel geval worden goedgekeurd door de verantwoordelijke voor bouw en toezicht

(Algemene autorisatie onder bouwkundig toezicht regel-86.1-37)

Inbouw en inbedrijfstelling van dit product dient aan de deel II van de bijgevoegde Algemene autorisatie onder bouwkundig toezicht (deel II: Bijzondere bepalingen) vastgelegde eisen te voldoen.

Montage mag uitsluitend door een hiervoor opgeleide elektrotechnicus plaatsvinden.

Beschrijving behuizing

A - Wandbevestiging

B - Dekselkschoeven

C - Kabelinvoeringen

1. Wandbevestiging

De meegeleverde Schroefankers nr. roestvrijstaal: 1.4529 zijn toepasbaar op beton ≥ C20/25, B25 tot ≤ C50/60, B55 (zie HECO alinea regel Z-21.1-1728)

Classificatie van de wand min. R30
Als de afstand tussen wand en behuizing >2,5 mm, moet deze met Crystal Cel Z-19.1-1956 worden afgedicht (Celson).

a) Boren met boorhamer

Nominale boordiameter 6 mm

Steekdiameter 6,4 mm

b) Vóór montage van de Schroefankers moet het stof uit het boorgat worden verwijderd.

c) Behuizing met onderlegering en Schroefanker bevestigen, koppel 20 Nm

Schroefanker mag niet worden doorgedraaid!

2. Bevestiging van de montagebeugels

Overeenkomstig de externe contactstrook 10DA (96 mm) of 20DA (170 mm) de montagebeugels met de 4,5 x 13 mm schroeven in de bodem bevestigen, draai deze niet overmatig aan.

3. Montage van de contactstrook/contactstroken

De externe contactstroken van het type FK 5110, FK 5120, FK 5210 of FK 5220 met de meegeleverde schroeven en ringen op de montagebeugel bevestigen.

4. Leidinginvoeren

De leiding wordt afgedicht via de neopreenplaat. Om een doorvoer te maken wordt met behulp van een spiraalhoer een gat geboord in het neopreen en het brandvertragende schuim.

De diameter van de boor moet 2 mm kleiner zijn dan de leidingsdiameter.

De leiding draaidraad inbrengen en erop letten dat de neopreen afdichting of het brandvertragende schuim niet worden beschadigd.

Algemene autorisatie onder bouwkundig toezicht regel-86.1-37

Download op: www.hensel-electric.de

of bestel bij:

Gustav Hensel GmbH & Co. KG

Gustav-Hensel-Str. 6, D-57368 Lennestadt

+49 (0) 2723/609-0, +49 (0) 2723/60052

Kabelinstallaties met geïntegreerde functies moeten conform DIN 4102 deel 12 worden gewaarmerkt en de bouwer van deze installatie moet een conformatieverklaring verstrekken.

Bruk krever samtykke fra bygnings- og tilsynsmyndigheten for det enkelte tilfellet

(generell byggetilsynsgodkjenning Z86.1-37)

Montering og idriftsetting av dette produktet må oppfylle kravene som er fastlagt i del II av vedlagte generelle byggetilsynsgodkjenning (del II: Spesielle bestemmelser).

Monteringen skal kun foretas av utdannet elektrofagfolk.

Kapslingsbeskrivelse

A - Veggfeste
B - Dekselkskruer
C - Kabelgenomføringer

1. Wandbefestigung

Vedlagt skruanker i edelstål nr. 1.4529 kan brukes for betong ≥ C20/25, B25 til ≤ C50/60, B55 (se HECO avsn Z-21.1-1728)

Klassifisering av vegg min. R30
Hvis avstanden mellom vegg og kapsling >2,5 mm, skal denne lukkes med Crystal Cel Z-19.1-1956 (Celson).

a) Boring med slagbor
Bordiameter 6 mm
Eggdiameter 6,4 mm

b) Før montering av skruaneker må støvet fjernes fra borehullet.

c) Fest kapslingen med underlagsskive og skruaneker, tiltrekningsmoment 20 Nm
Skruaneker skal ikke dras over gjenger!

2. Feste av monteringsbøyler

Tilsvarende tilkoblingslist for telekommunikasjon 10DA (96 mm) eller 20DA (170 mm), fest monteringsbøyler med 4,5 x 13 mm skruer i underlaget, ikke trekk til for hardt.

3. Montering av klemmister(e)

Fest tilkoblingslistene(e) for telekommunikasjon type FK 5110, FK 5120, FK 5210 eller FK 5220 med vedlagte skruer og skiver på monteringsbøyler.

4. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

5. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

6. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

7. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

8. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

9. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

Generell byggetilsynsgodkjenning Z86.1-37
Nedlasting fra: www.hensel-electric.de
eller forespor hos

Gustav Hensel GmbH & Co. KG

Gustav-Hensel-Str. 6, D-57368 Lennestadt

+49 (0) 2723/609-0, +49 (0) 2723/60052

Kabelinstallaties met geïntegreerde functies moeten conform DIN 4102 deel 12 worden gewaarmerkt en de bouwer van deze installatie moet een conformatieverklaring verstrekken.

Użycie w przypadku jednostkowego zastosowania wymaga zgody nadzoru budowlanego i organu nadzorcze.

(niem. Ogólna aprobatka techniczna Z-86.1-37)

Monteranie i idriftsetting av dette produktet må oppfylle kravene som er fastlagt i del II av vedlagte generelle byggetilsynsgodkjenning (del II: Spesielle bestemmelser).

Monteringen skal kun foretas av utdannet elektrofagfolk.

Montaż kapsliń

A - Suporte de parede
B - Parafusos da tampa
C - Entradas para cabos

1. Montaż kapsliń

Oś parafusów áncora em anexo, feitos em aço inoxidável, 1.4529 podem ser utilizados no betão ≥ C20/25, B25 até ≤ C50/60, B55 (ver HECO Abz linha 21.1-1728)

Klasifikasiing av vegg min. R30
Hvis avstanden mellom vegg og kapsling >2,5 mm, skal denne lukkes med Crystal Cel Z-19.1-1956 (Celson).

a) Boring med slagbor
Bordiameter 6 mm
Eggdiameter 6,4 mm

b) Før montering av skruaneker må støvet fjernes fra borehullet.

c) Fest kapslingen med underlagsskive og skruaneker, tiltrekningsmoment 20 Nm
Skruaneker skal ikke dras over gjenger!

2. Feste av monteringsbøyler

Tilsvarende tilkoblingslist for telekommunikasjon 10DA (96 mm) eller 20DA (170 mm), fest monteringsbøyler med 4,5 x 13 mm skruer i underlaget, ikke trekk til for hardt.

3. Montering av klemmister(e)

Fest tilkoblingslistene(e) for telekommunikasjon type FK 5110, FK 5120, FK 5210 eller FK 5220 med vedlagte skruer og skiver på monteringsbøyler.

4. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

5. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

6. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

7. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

8. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

9. Montaż listew zaciskowych

Telekomunikacyjne listwy przyłączalniowe typu FK 5110, FK 5120, FK 5210 lub FK 5220 przymocować do wsporników montażowych załączonymi śrubami z podkładkami.

Generell byggetilsynsgodkjenning Z86.1-37
Nedlasting fra: www.hensel-electric.de
eller forespor hos

Gustav Hensel GmbH & Co. KG

Gustav-Hensel-Str. 6, D-57368 Lennestadt

+49 (0) 2723/609-0, +49 (0) 2723/60052

Kabelinstallaties met geïntegreerde functies moeten conform DIN 4102 deel 12 worden gewaarmerkt en de bouwer van deze installatie moet een conformatieverklaring verstrekken.

A aplicação necessita da aprovação da ANACOM para o caso individual.

(generell byggetilsynsgodkjenning Z86.1-37)

Monteranie i idriftsetting av dette produktet må oppfylle kravene som er fastlagt i del II av vedlagte generelle byggetilsynsgodkjenning (del II: Spesielle bestemmelser).

Monteringen skal kun foretas av utdannet elektrofagfolk.

Montaż kapsliń

A - Suporte de parede
B - Parafusos da tampa
C - Entradas para cabos

1. Montaż kapsliń

Oś parafusów áncora em anexo, feitos em aço inoxidável, 1.4529 podem ser utilizados no betão ≥ C20/25, B25 até ≤ C50/60, B55 (ver HECO Abz linha 21.1-1728)

Klasifikasiing av vegg min. R30
Hvis avstanden mellom